

Teataja



58. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

8. september 2015

Sisukord

II Teatised

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2015/C 295/01	Menetluse algatamine (Toimik M.7566 – Mondi / Walki Assets) ⁽¹⁾	1
2015/C 295/02	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.7713 – REWE ZF/Kuoni Reisen and Related Group Companies) ⁽¹⁾	1

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Nõukogu

2015/C 295/03	Nõukogu otsus, 4. september 2015, millega võetakse vastu nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2016. aasta üldeelarve projekti kohta	2
---------------	--	---

Euroopa Komisjon

2015/C 295/04	Euro vahetuskurss	3
---------------	-------------------------	---

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2015/C 295/05

Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.7756 – Providence Equity / Chime) – Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾

4

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Menetluse algatamine**(Toimik M.7566 – Mondi / Walki Assets)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2015/C 295/01)

2. septembril 2015 otsustas komisjon algatada eespool nimetatud juhtumi suhtes menetluse, olles leidnud, et teatud koondumine tekitab tõsiseid kahtlusi selle kokkusobivuses siseturuga. Menetluse algatamisega algab teatud koondumise uurimise teine etapp ning see ei mõjuta juhtumi kohta lõpliku otsuse tegemist. Kõnealuse otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt c.

Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava koondumise kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama 15 päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist, et neid saaks täielikult menetluses arvesse võtta. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.7566 – Mondi / Walki Assets):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

Vastuväidete esitamisest loobumine teatud koondumise kohta**(juhtum M.7713 – REWE ZF/Kuoni Reisen and Related Group Companies)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2015/C 295/02)

31. augustil 2015 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbrit, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu,
- elektroonilises vormis EUR-Lexi veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32015M7713 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV
(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA
ASUTUSTELT

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS,

4. september 2015,

millega võetakse vastu nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2016. aasta üldeelarve projekti kohta

(2015/C 295/03)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 314 lõiget 3, koostoimes Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepinguga, eriti selle artikliga 106a,

ning arvestades järgmist:

1. Komisjon esitas 25. juunil 2015 ettepaneku, ⁽¹⁾ mis sisaldab Euroopa Liidu 2016. aasta üldeelarve projekti.
2. 26. juunil 2015 esitas komisjon Euroopa Liidu 2016. aasta üldeelarve projekti kohta kirjaliku muutmissettepaneku nr 1 ⁽²⁾.
3. Nõukogu vaatas komisjoni ettepaneku läbi, eesmärgiga määrata kindlaks seisukoht, mis on tulude osas vastavuses nõukogu 7. juuni 2007. aasta otsusega 2007/436/EÜ, Euratom, Euroopa ühenduste omavahendite süsteemi kohta, ⁽³⁾ ning kulude osas nõukogu 2. detsembri 2013. aasta määrusega (EL, Euratom) nr 1311/2013, millega määratakse kindlaks mitmeaastane finantsraamistik aastateks 2014–2020 ⁽⁴⁾,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Ainus artikkel

Nõukogu võttis 4. septembril 2015 vastu nõukogu seisukoha Euroopa Liidu 2016. aasta üldeelarve projekti kohta.

Nõukogu seisukoha täielik tekst on saadaval tutvumiseks või allalaadimiseks nõukogu veebisaidil <http://www.consilium.europa.eu/>.

Brüssel, 4. september 2015

Nõukogu nimel

eesistuja

J. ASSELBORN

⁽¹⁾ COM(2015) 300 final.

⁽²⁾ COM(2015) 317 final.

⁽³⁾ ELT L 163, 23.6.2007, lk 17.

⁽⁴⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 884.

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

7. september 2015

(2015/C 295/04)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,1146	CAD	Kanada dollar	1,4802
JPY	Jaapani jeen	133,09	HKD	Hongkongi dollar	8,6382
DKK	Taani kroon	7,4614	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,7801
GBP	Inglise nael	0,73035	SGD	Singapuri dollar	1,5901
SEK	Rootsi kroon	9,4197	KRW	Korea vonn	1 339,65
CHF	Šveitsi frank	1,0871	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	15,5102
ISK	Islandi kroon		CNY	Hiina jüaan	7,0954
NOK	Norra kroon	9,2645	HRK	Horvaatia kuna	7,5565
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	15 948,73
CZK	Tšehhi kroon	27,026	MYR	Malaisia ringit	4,8327
HUF	Ungari forint	314,03	PHP	Filipiini peeso	52,366
PLN	Poola zlott	4,2298	RUB	Vene rubla	76,1067
RON	Rumeenia leu	4,4343	THB	Tai baat	40,253
TRY	Türgi liir	3,3717	BRL	Brasilia reaal	4,2798
AUD	Austraalia dollar	1,6062	MXN	Mehhiko peeso	18,8887
			INR	India ruupia	74,5187

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

V

(Teated)

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Eelteatis koondumise kohta**(juhtum M.7756 – Providence Equity / Chime)****Võimalik lihtsustatud korras menetlemine****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2015/C 295/05)

1. 28. augustil 2015 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Providence Equity Partners L.L.C. („Providence Equity”, Ameerika Ühendriigid) omandab ainukontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Chime Communications plc („Chime”, Ühendkuningriik) üle aktsiate või osade ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - Providence Equity: börsivälisesse ettevõtetesse investeeriv fond;
 - Chime: rahvusvaheline kommunikatsiooni- ja sporditurunduse kontsern.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda kõnealusel teatise sätetestatud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.7756 – Providence Equity / Chime):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET